



Satiksmes ministrija

Ministry of Transport of the Republic of Latvia

КОМИТЕТ ОСЖД
входящий № 00762

прил. 2025 -04- 09

.....
рабочий № _____

Emīlijas Benjamiņas iela 3, Rīga, LV-1743, Latvia, phone +371 67028210, e-mail satiksmes.ministrija@sam.gov.lv, www.sam.gov.lv

#00762 OSJD IWPS



Rīga 08.04.2025 Nr. 09-02/1168

Chairman of the OSJD Committee
Mirośław Antonowicz

Application for change of information
in Appendix 5 to SMGS

Dear Chairman of the OSJD Committee!

To update the information, the Ministry of Transport of the Republic of Latvia sends the changes and additions, which are attached to this letter, with a request to include them in Appendix 5 to SMGS.

Deputy State Secretary

I. Strautmane

Curbunova +371 67028002
margarita.curbunova@sam.gov.lv

Document is signed electronically with a safe electronic signature and contains a time stamp

Просим внести в Приложение 5 «Информационное руководство» к СМГС следующие изменения в раздел 3 «Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС»:

1. В строке «Латвийская Республика» пункта 3.1 «Наименования перевозчиков (полное и сокращенное) и их коды, участки железных дорог/водные участки, по которым они осуществляют перевозки (с разбивкой по странам)» для перевозчика ООО «EURO RAIL CARGO» сведения граф 4 и 5 изложить в следующей редакции:

Полное наименование перевозчиков	Сокращенное наименование перевозчиков	Коды перевозчиков	Участки железных дорог/водные участки, по которым осуществляются перевозки	Адрес перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)
1	2	3	4	5
Латвийская Республика				
Общество с ограниченной ответственностью «EURO RAIL CARGO»	ERC	3515	Латвийская железная дорога	ул. Экспорта 3Б, г. Рига, LV-1010, Латвийская Республика <i>Телефон:</i> (+371) 261 62 824 <i>Факс:</i> (+371) 677 04 222 <i>Эл. почта:</i> info@ercargo.lv

2. В строке «Латвийская Республика» пункта 3.2 «Адреса перевозчиков, по которым направляются:» раздела 3.2.1 «информация для согласования перевозки» для перевозчика ООО «EURO RAIL CARGO» сведения граф 4 и 5 изложить в следующей редакции:

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет согласования
1	2	3	4	5
Латвийская Республика	ERC	ERC	ул. Экспорта 3Б, г. Рига, LV-1010, Латвийская Республика <i>Телефон:</i> (+371) 292 57 094	Все согласования

			Факс: (+371) 677 04 222 Эл.почта: info@ercargo.lv	
--	--	--	--	--

3. раздела 3.2.2 «информация о прекращении движения или запрете перевозок» для перевозчика ООО «EURO RAIL CARGO» сведения граф 4 и 5 изложить в следующей редакции:

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет информации
1	2	3	4	5
Латвийская Республика	ERC	ERC	ул. Экспорта 3Б, г. Рига, LV-1010, Латвийская Республика Телефон: (+371) 292 57 094 Факс: (+371) 677 04 222 Эл.почта: info@ercargo.lv	Вся информация

4. раздела 3.2.3 «претензии, предъявляемые на основании СМГС» для перевозчика ООО «EURO RAIL CARGO» сведения граф 4 и 5 изложить в следующей редакции:

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет претензии
1	2	3	4	5
Латвийская Республика	ERC	Коммерческий департамент	ул. Экспорта 3Б, г. Рига, LV-1010, Латвийская Республика Телефон: (+371) 292 57 094 Факс: (+371) 677 04 222 Эл.почта: info@ercargo.lv	Все претензии согласно СМГС

5. раздела 3.2.4 «извещение перевозчика об изменении договора перевозки» для перевозчика ООО «EURO RAIL CARGO» сведения граф 4 и 5 изложить в следующей редакции:

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет извещения
1	2	3	4	5
Латвийская Республика	ERC	Коммерческий департамент	ул. Экспорта 3Б, г. Рига, LV-1010, Латвийская Республика <i>Телефон:</i> (+371) 292 57 094 <i>Факс:</i> (+371) 677 04 222 <i>Эл. почта:</i> info@ercargo.lv	Все извещения